

Инструкция по использованию вапорайзера Volcano HYBRID Vaporizer



Внимательно прочтите перед использованием устройства и сохраняйте для дальнейшего обращения

Оглавление

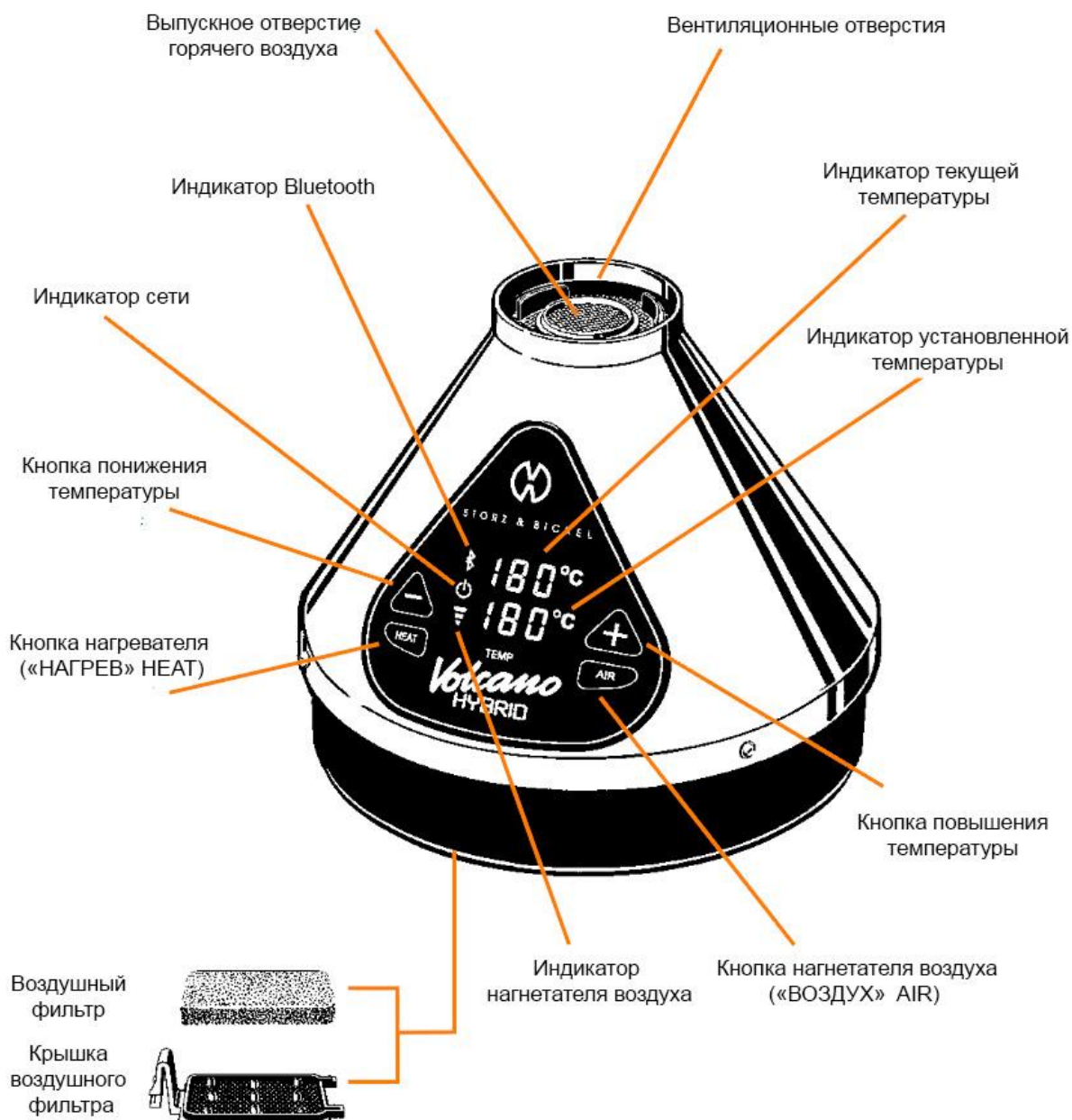
1. Обзор изделия
 - 1.1 Функциональные элементы
 - 1.2 Комплект поставки
 - 1.3 Сервис
2. Расшифровка символов, предупреждения и рекомендации по технике безопасности
 - 2.1 Расшифровка символов
 - 2.2 Предупреждения
 - 2.3 Рекомендации по технике безопасности
3. Целевое применение
4. Обзор растений
5. Факторы, влияющие на испарения
 - 5.1 Использование резервуара
 - 5.2 Использование трубки
 - 5.3 Техники вдыхания
6. Общая информация о вапорайзере Volcano HYBRID
 - 6.1 Распаковка
 - 6.2 Подготовка к работе
 - 6.3 Уход и обслуживание
 - 6.4 Хранение
 - 6.5 Действия в случае возникновения проблем
 - 6.6 Устранение неисправностей
7. Использование вапорайзера Volcano HYBRID
 - 7.1 Подготовка к работе
 - 7.2 Нагрев
 - 7.3 Установка температуры
 - 7.4 Сочетания клавиш
 - 7.5 Применение камеры
 - 7.6 Резервуар
 - 7.6.1 Применение
 - 7.6.2 Присоединение резервуара с клапаном посредством адаптера резервуара
 - 7.6.3 Возможность повторного использования
 - 7.7 Трубка
 - 7.7.1 Использование
 - 7.7.2 Возможность повторного использования, чистка и уход
 - 7.8 Чистка камеры вапорайзера Volcano HYBRID, устройства позволяющего держать трубку согнутой и мундштука и уход за ними
 - 7.8.1 Разборка и сборка крышки камеры
 - 7.8.2 Разборка камеры

- 7.8.3 Сборка камеры
- 7.8.4 Разборка и сборка комплекта трубки
- 7.9 Подушечка для маслянистых субстанций
 - 7.9.1 Подготовка
 - 7.9.2 Применение
 - 7.9.3 Чистка
- 7.10 Приложение для смартфона компании Storz & Bickel
 - 7.10.1 Установка связи между вапорайзером Volcano HYBRID и смартфоном
 - 7.10.2 Меню приложения
- 8. Аксессуары
 - 8.1 Устройство для уменьшения размера камеры
 - 8.1.1 Наполнение устройства для уменьшения камеры измельченной субстанцией
 - 8.1.2 Наполнение устройства для уменьшения камеры ароматическими маслами
 - 8.2 Дозировочные капсулы (для одноразового использования) и кассета
 - 8.2.1 Наполнение дозировочной капсулы измельченной субстанцией
 - 8.2.2 Наполнение дозировочной капсулы ароматическими маслами
 - 8.2.3 Установка дозировочной капсулы
 - 8.3 Набор для наполнения 40 дозировочных капсул
- 9. Технические характеристики

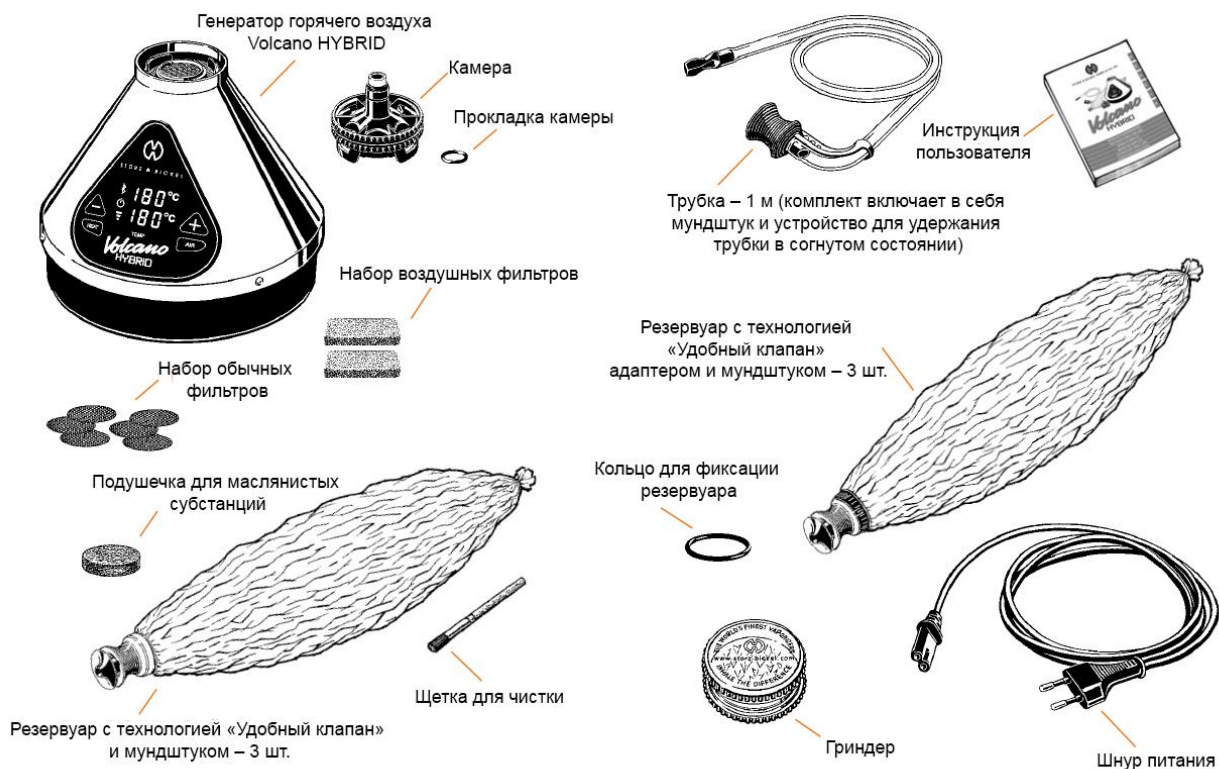
1. Обзор изделия

1.1 Функциональные элементы

Выпускное отверстие горячего воздуха
 Вентиляционные отверстия
 Индикатор текущей температуры
 Индикатор установленной температуры
 Индикатор Bluetooth
 Индикатор сети
 Кнопка понижения температуры
 Кнопка нагревателя («НАГРЕВ» HEAT)
 Воздушный фильтр
 Крышка воздушного фильтра
 Кнопка повышения температуры
 Кнопка нагнетателя воздуха («ВОЗДУХ» AIR)
 Индикатор нагнетателя воздуха



1.2 Комплект поставки



1.3 Сервис

Пожалуйста, проверьте, присутствуют ли все компоненты изделия. Если нет, пожалуйста, уведомьте об этом сервисный центр Storz & Bikel.

В случае технических проблем, вопросов об устройстве, необходимости ремонта, обращения по гарантии и передачи устройства, покупателям из США и Канады следует обращаться по следующему адресу:

Storz & Bickel America Inc.

1078 60th Street • Suite A • Oakland • CA 94608

Всем остальным покупателям следует обращаться по этому адресу:

Storz & Bickel GmbH & Co. KG

In Grubenäcker 5-9 78532 Tuttlingen • Germany

2. Расшифровка символов, предупреждения и рекомендации по технике безопасности



Прежде чем использовать устройство, внимательно прочтите нижеследующие рекомендации по безопасности до конца.

Эти инструкции по применению являются важной составляющей для работы системы испарения VOLCANO HYBRID, и их необходимо довести до ведома пользователя.

Необходимо строго придерживаться рекомендаций, которые приведены в этой инструкции пользователя, для того чтобы обеспечить безопасную подготовку к работе, использование и обслуживание системы испарения VOLCANO HYBRID.

Пожалуйста, храните эту брошюру в надежном месте для дальнейшего ее использования. Вы можете скачать эту инструкцию по использованию системы испарения VOLCANO HYBRID на сайте www.storz-bickel.com.

2.1 Расшифровка символов



Пожалуйста, четко следуйте инструкциям!



Символ соответствия нормам ЕС

Этим символом производитель подтверждает соответствие изделия необходимым стандартам и директивам ЕС.



Осторожно! Горячая поверхность!

Никогда не оставляйте камеру для субстанций на генераторе горячего воздуха **VOLCANO HYBRID**.



Рекомендации по безопасности!

Во избежание травм и порчи изделия необходимо четко следовать инструкциям, помеченным этим символом.



Рекомендации по безопасности

Во избежание порчи оборудования необходимо строго придерживаться рекомендаций, помеченных этим символом



Примечание/Совет!

Этот символ всегда предоставляет вам техническую информацию или советы касательно системы испарения **VOLCANO HYBRID**



Не оставляйте на солнце!



Устройство было выпущено после 13 августа 2005. его, возможно, нельзя утилизировать, просто выбросив в мусорное ведро. Пометка X на мусорном баке указывает на необходимость утилизировать устройство по частям.



Берегите устройство от влаги и сырости.

SN

Символ серийного номера – соответствует серийному номеру устройства



Национальная испытательная лаборатория: устройство протестировано в соответствии с дополнительными требованиями к нагревательным элементам.



Проверено на предмет безопасности Объединением Технического надзора Германии.



Символ производителя – адрес и имя производителя будут находиться рядом с этим символом.



Устройство второй категории безопасности



Федеральная Комиссия Связи

Устройство соответствует магнитной совместимости и требованиям радио технологий в США

Устройство отвечает требованиям части 15 правил ФКС. При работе устройство соответствует следующим стандартам:

- 1) Устройство не должно создавать помех связи и
- 2) На устройство не должны влиять поступающие помехи, включая помехи которые могут вызвать нежелательные функции



Министерство промышленности Канады

Устройство соответствует магнитной совместимости и требованиям радио технологий в Канаде

Устройство соответствует правилам стандартных радио характеристик министерства промышленности Канады

2.2 Предупреждения



- Этим устройством могут пользоваться дети от 8 лет и выше, а также лица с физическими, сенсорными или ментальными нарушениями, а также лица не имеющие опыта обращения с подобными устройствами при условии, что они будут под наблюдением, будут проинструктированы и будут осознавать возможность создания опасной ситуации. Не позволяйте детям играть с устройством. Чистка и обслуживание устройства детьми должно проходить только под наблюдением взрослых.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен фирменным шнуром питания, который можно приобрести у производителя.
- В устройстве присутствуют поверхности, которые нагреваются для испарения субстанций. Не прикасайтесь к ним во время работы устройства.
- Устройство необходимо использовать для испарения только рекомендованных субстанций. Использование иных субстанций может привести к отравлению или возникновению пожара.
- Упаковочные материалы (пластиковые пакеты, стироловый пенопласт, коробки и т.п.) должны храниться в недоступном для детей месте, поскольку они могут быть потенциальной угрозой для них.
- Перед тем как включать генератор горячего воздуха, убедитесь в том, что в устройстве не осталось легковоспламеняющихся паров от чистящих средств и средств дезинфекции.
- Убедитесь в том, что в резервуаре с мундштуком и в трубке с мундштуком нет мелких посторонних предметов, которые можно случайно вдохнуть.
- Люди, за которыми необходим уход, нуждаются в постоянном присмотре при использовании изделия. Такие люди часто недооценивают возможную опасность (например, удушение шнуром питания или трубкой), что может стать причиной травм.
- В устройстве используются небольшие детали, которые могут заблокировать дыхательные пути и привести к удушению. Поэтому всегда следите за тем, чтобы дети и младенцы не приближались к устройству и его аксессуарам.
- Не используйте устройство вблизи от легковоспламеняющихся объектов, таких как шторы, скатерти или бумага.
- Чините устройство только в нашем сервисном центре.
- Вскрытие устройства, находящегося под напряжением опасно для жизни.

- Не ремонтируйте и не перемещайте устройство, в то время как оно подключено к сети.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия и выпускное отверстие горячего воздуха посторонними предметами во время использования устройства и когда оно остывает.
- Не прикасайтесь к выпускному отверстию горячего воздуха и к камере для субстанций и устройству для удержания трубки в согнутом состоянии, пока они не остыли.
- Камера для субстанций помещается в генератор горячего воздуха только для того чтобы наполнить резервуар с клапаном или же во время использования трубки. После наполнения резервуара или же после использования трубки, извлеките камеру для субстанций из генератора горячего воздуха во избежание перегрева камеры для субстанций и возможного возгорания.
- Не вставляйте части тела и посторонние предметы в выпускное отверстие горячего воздуха. **Осторожно! Горячие поверхности!**
- Не используйте устройство в условиях сырости или влажности.
- Не касайтесь устройства мокрыми или влажными частями тела.

Компания не несет ответственность за ущерб или травмы, возникшие вследствие неподходящего, неправильного или безответственного использования устройства.

2.3 Рекомендации по технике безопасности



- Не используйте устройство если поврежден шнур питания
- Проверьте упаковку и корпус генератора горячего воздуха. Если корпус генератора горячего воздуха поврежден, пожалуйста, сразу же отошлите устройство производителю.
- Перед тем как подключить устройство к сети, убедитесь в том, что напряжение в сети, к которой вы собрались его подключать соответствует информации о напряжении, указанной на устройстве.
- Если в процессе использования возникают проблемы или вы сомневаетесь правильно ли вы действуете, немедленно отключите устройство от сети.
- Если у вас возникают сомнения, проконсультируйтесь у специалиста, соответствует ли электрическая сеть требованиям устройства.
- Не рекомендуется использовать удлинители и разветвители. Если же без них невозможно обойтись, используйте только проверенную и сертифицированную продукцию, которая обеспечивает необходимую соответствующую силу тока всем подключенным устройствам.
- Устанавливайте генератор горячего воздуха на ровную сухую поверхность, подальше от источников тепла (печей, духовок, каминов и т.п.), в помещении, где температура окружающей среды не меньше +5.

- Храните устройство в сухом месте, защищенном от изменений погоды. Не пользуйтесь устройством в помещениях с повышенной влажностью (например, в ванной и т.п.)
- Не подпускайте к устройству домашних животных (например, мышей, хомяков) или других домашних животных, которые могут защитную повредить оболочку шнура питания.
- Чтобы отключить устройство от сети, держитесь за штепсель, никогда не тяните за шнур.
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия устройства.
- Не оставляйте без присмотра работающее устройство. После использования отключите нагреватель и воздушный насос.
- Устройство необходимо чистить только сухой тканью или же слегка влажной, в случае крайней необходимости. Не погружайте устройство в воду или любые другие жидкости, не мойте под струей воды и не чистьте его паром.
- Не оставляйте устройство под дождем. Не используйте в ванной или на поверхности воды.
- Не ставьте контейнеры с жидкостями на генератор горячего воздуха. Если устройство было подвержено воздействию влаги, его нужно проверить в сервисном центре на предмет повреждения электронных компонентов.
- Используйте только оригинальные аксессуары и запасные части компании Storz & Bickel.

3. Целевое применение

Система испарения VOLCANO HYBRID высвобождает летучие вещества или же ароматы из трав или же растительных материалов, перечисленных ниже, а также из их экстрактов (ароматические масла). Ароматические вещества высвобождаются в процессе испарения посредством горячего воздуха и могут быть выпущены непосредственно в окружающее пространство, либо собраны в резервуар с клапаном для последующего вдыхания или же их можно непосредственно вдыхать через трубку. Устройство необходимо использовать только с рекомендованными источниками испарений. Использование иных субстанций может быть опасным для здоровья.

Система испарения VOLCANO HYBRID не предназначена для медицинского или терапевтического использования.


4. Обзор растений

Ниже представлен краткий обзор растений, которые подходят для испарения в VOLCANO HYBRID. Летучие вещества и ароматы можно получать из растений, перечисленных ниже.

Любое другое использование неприемлемо и потенциально опасно. Система испарения VOLCANO HYBRID не предназначена для медицинского или терапевтического использования.

Название растения	Научное название	Используемая часть растения	Необходимая температура для испарения
Эвкалипт	<i>Eucalyptus globules</i>	Листья	1/ 130 градусов Цельсия
Хмель	<i>Humulus lupulus</i>	Шишки	3/ 154 градуса Цельсия
Ромашка	<i>Matriarca chamomilla</i>	Цветы	6/ 190 градусов Цельсия
Лаванда	<i>Lavandula angustifolia</i>	Цветы	1/ 130 градусов Цельсия
Мелисса	<i>Melissa officinalis</i>	Листья	2/ 142 градуса Цельсия
Шалфей	<i>Salvia officinalis</i>	Листья	6/ 190 градусов Цельсия
Чабрец	<i>Thymus vulgaris</i>	Трава	6/ 190 градусов Цельсия

Экстракты (ароматические масла) этих растений могут испаряться при температуре 130 градусов Цельсия при помощи подушечки для маслянистых субстанций, поставляемой вместе с вапорайзером. Обратитесь к инструкции в разделе «Подушечка для маслянистых субстанций»,

 **Внимание:** Пожалуйста, проконсультируйтесь с вашим врачом или фармацевтом, в случае если у вас есть проблемы со здоровьем. Некоторые растения могут вызвать аллергическую реакцию. Если такое произойдет, необходимо отказаться от дальнейшего использования этих растений. Используйте растения, приведенные в таблице и те, которые были одобрены европейской или иной фармакопеей и проверены на предмет истинности, чистоты и отсутствие патогенных бактерий. Вы можете приобрести подобные травы в аптеках.

Важно соблюдать нижеследующие инструкции, чтобы использовать систему испарения VOLCANO HYBRID для испарения субстанций с наилучшим результатом, отвечающим вашим персональным требованиям.

5. Факторы, влияющие на испарения

На количество летучих веществ и ароматов, которое поступает в резервуар, могут влиять следующие факторы:

1. Качество: количественное содержание ароматов и летучих веществ в растениях, которые подвергаются испарению.
2. Количество: количество испаряемой субстанции в камере для субстанций.

3. Размер: чем мельче перемолото растение, тем больше поверхность для испарения и тем больше будет выделено ароматов и летучих веществ при испарении.
4. Температура: чем выше температура, тем больше ароматов и летучих веществ будет выделено за один раз.

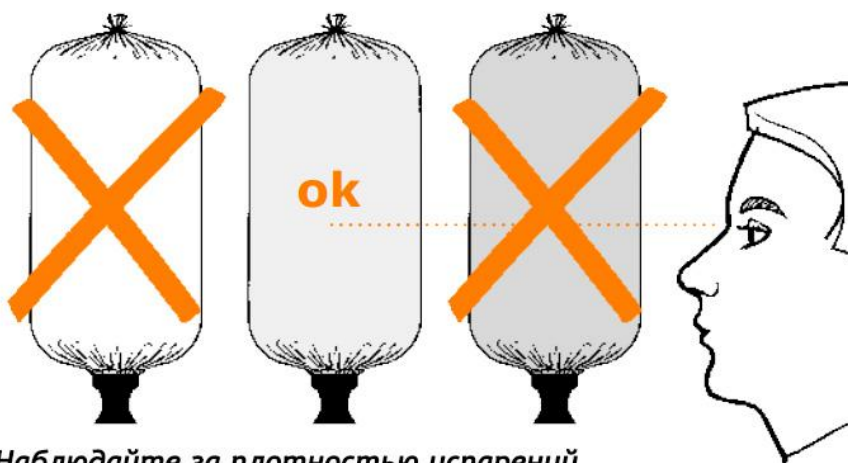
Пожалуйста, примите к сведению: повышение температуры должно быть крайней мерой, поскольку при повышении температуры испарения могут приобрести неприятный вкус.

Поскольку летучие вещества испаряются мягким способом, можно повторить процесс испарения с той же самой субстанцией, находящейся в камере для субстанций. В зависимости от четырех факторов, описанных выше, субстанцию в камере можно использовать несколько раз до тех пор, пока ароматы и летучие вещества не будут полностью испарены. Можно извлечь субстанцию из камеры и перемолоть еще раз для достижения лучшего эффекта. Увеличение температуры может увеличить количество испарений, но негативно скажется на вкусе испарений. Если же при увеличении температуры не наблюдается испарений, значит, субстанция полностью исчерпала запас летучих веществ, и ее нужно заменить новой. Но все же, лучше менять субстанцию до того, как она достигнет этой стадии.

5.1 Использование резервуара

Важно наблюдать за консистенцией испарений, находящихся в резервуаре с клапаном. Легкие беловатые испарения лучше подходят для использования. Если плотность испарений увеличивается, они приобретут неприятный вкус.

Очень высокая плотность испарений может привести к раздражению дыхательных путей из-за высокой концентрации летучих веществ в них. В таком случае необходимо снизить температуру для того, чтобы снизить плотность испарений.



Наблюдайте за плотностью испарений

Совсем необязательно полностью наполнять резервуар испарениями, зачастую необходимо всего лишь половина резервуара, а то и меньше, чтобы получить желаемый результат.

Резервуар с клапаном не предназначен для хранения испарений в течение длительного периода времени, поскольку испарения конденсируются на поверхности резервуара со временем (в течение двух часов). Наполняйте резервуар таким количеством испарений, которые вы можете использовать в течение 10 минут.

5.2 Использование трубки

Вапорайзер VOLCANO HYBRID также можно использовать с трубкой, идущей в комплекте для непосредственного вдыхания испарений. См. раздел 7.7 для более подробного описания использования трубки.

5.3 Техники вдыхания



Не следует пользоваться устройством лицам у которых присутствуют заболевания дыхательных путей или легких. В зависимости от насыщенности, испарения могут раздражать дыхательные пути и легкие, что приведет к кашлю.

Вдыхайте только половину того, что вы можете вдохнуть, дыша обычным воздухом. Задержите дыхание на несколько секунд и, затем, медленно выдыхайте. Желательно полностью сконцентрироваться на процессе вдыхания.

6. Общая информация о вапорайзере Volcano HYBRID

6.1 Распаковка

Извлеките генератор горячего воздуха и аксессуары из коробки и сразу же проверьте наличие генератора горячего воздуха, аксессуаров и шнура питания, а также отсутствие у них дефектов. Если обнаружили какие-либо дефекты, сразу же уведомьте об этом продавца или же курьера службы доставки.



Упаковочные материалы (пластиковые пакеты, стироловый пенопласт, коробки и т.п.) должны храниться в недоступном для детей месте, поскольку они могут быть потенциальной угрозой для них.

Пожалуйста, утилизируйте упаковочный материал правильно, без вреда для окружающей среды.

Мы рекомендуем сохранять оригинальную коробку для дальнейшего возможного ее использования (транспортировка, пересылка в сервисный центр и т.п.).

6.2 Подготовка к работе

Перед подготовкой генератора горячего воздуха, убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует потребляемому напряжению, указанном на устройстве. Все участки электрической сети должны соответствовать официальным стандартам.

Установите генератор горячего воздуха на плоскую устойчивую поверхность. Позаботьтесь о том, чтобы шнур питания не был деформирован или поврежден.



Неправильная подготовка к работе может привести к травмам либо порче имущества. Производитель не несет за это ответственность.



6.3 Уход и обслуживание

Прежде чем предпринимать какие-либо действия по уходу за устройством, его необходимо выключить и отключить от сети.

В нижней части корпуса генератора горячего воздуха находится воздушный фильтр. Его необходимо проверять раз в четыре недели на наличие загрязнения. Необходимо повернуть крышку воздушного фильтра против часовой стрелки и извлечь воздушный фильтр. Откройте квадратную крышку и замените фильтр.



Пожалуйста, вставляйте воздушный фильтр правильно. У воздушного фильтра три больших закругленных угла и один маленький закругленный угол.



Собирается в обратном порядке

Протирайте корпус устройства влажной мягкой тряпкой, смоченной в мыльной воде только лишь в случае очень сильного загрязнения. Пожалуйста, не используйте при чистке устройства жесткие или абразивные инструменты, такие как металлические мочалки, металлические щетки, иглы, неподходящие пластиковые палочки, а также агрессивные чистящие средства.

6.4 Хранение

Храните устройство в сухом месте, защищенном от изменений погоды и недоступном для детей и лиц, не умеющих обращаться с устройством.

6.5 Действия в случае возникновения проблем

Немедленно отключите устройство от сети.

Если наблюдаются неполадки в электронике Volcano HYBRID, вы можете перезагрузить устройство, отключив его от сети, и включив его снова через три секунды или же удерживая кнопку «HEAT» в течение 10 секунд.

Если же устройству необходим ремонт, упакуйте устройство после того как оно остынет в его оригинальную коробку или хорошо упакуйте посредством других упаковочных материалов и перешлите в сервисный центр.

Если поломки устройства не поддаются ремонту, не выбрасывайте его.

Поскольку устройство изготовлено из высококачественных материалов, которые можно полностью переработать, отнесите его в центр вторсырья или же передайте в наш сервисный центр для последующей переработки.

6.6 Устранение неисправностей

Если устройство не функционирует должным образом, будучи подключенным к сети, проверьте, пожалуйста, устройство, используя советы, приведенные в нижеследующей таблице:

Проблема	Возможная причина/метод устранения
Нет испарений	Проверьте настройки температуры. (Минимум 180 градусов Цельсия) Проверьте, правильно ли присоединены камера для субстанций, резервуар с клапаном или трубка. Проверьте, нанесен ли экстракт на подушечку для маслянистых субстанций или же присутствует ли неиспользованная субстанция в камере.
Резервуар с клапаном не наполняется	Проверьте, включен ли воздушный насос. Проверьте, правильно ли присоединены камера для субстанций и/или резервуар с клапаном.
Частички растений попадают в	Проверьте, не засорилась ли сеточка в

резервуар с клапаном (при использовании сухих субстанций)	крышке камеры для субстанций и правильно ли она установлена. Проверьте, почистили ли вы камеру для субстанций в соответствие с инструкциями.
Невозможно включить нагреватель или насос и на дисплее не отображаются символ сети	Убедитесь в том, что в сети присутствует напряжение и основной предохранитель исправен. Проверьте подключение шнура питания к розетке и к устройству. Если это не помогло, то возможно перегорели внутренние предохранители устройства. В этом случае, отошлите вапорайзер в сервисный центр.
На дисплее отображается:	
Первая строчка ERR Вторая строчка номер + буква «r» или «n»	Ошибка устройства. Сбросьте настройки до заводских, если отображается номер + буква «r». Если отображается номер + буква «n», устройство необходимо отправить в сервисный центр.
Возможные сообщения об ошибках:	
01r	Ошибка во внутренней передаче данных. Рекомендуется перезапустить устройство.
02r	Устройство либо вышло за пределы установленной температуры, либо произошел внутренний перегрев устройства. Выключите устройство, отключите шнур питания от сети и не предпринимайте никаких действий по отношению к устройству в течение минимум 30 минут. Если ошибка возникнет после 30 минут снова, обратитесь в сервисный центр.
03r	Несоответствующее напряжение сети. Уточните, какую версию устройства вы используете (150 или 230 Вольт) и убедитесь что в вашей сети соответствующее напряжение.
04n	Устройство неисправно. Отправьте его в сервисный центр.
b1 000	Ошибки в прошивке устройства. Необходима обновить прошивку устройства посредством приложения.

	Если во время обновления возникают ошибки, препятствующие обновлению, отправьте устройство в сервисный центр.
Устройство отключилось (автоматическое отключение)	Сработало автоматическое отключение устройства. Заново включите нагреватель или насос.



Если приведенные выше советы не привели к желаемому результату, или возникли какие-то другие проблемы, не описанные выше, пожалуйста, отключите устройство от сети и немедленно свяжитесь с сервисным центром.



Не разбирайте устройство! Не имея должных знаний и инструментов, любая попытка разобрать устройство приведет к непоправимым повреждениям. Подобные попытки отменяют действие гарантии. Не пытайтесь самостоятельно чинить устройство, обратитесь в сервисный центр.

7. Использование вапорайзера Volcano HYBRID

7.1 Подготовка к работе



Не оставляйте работающее устройство без присмотра. Устанавливайте Volcano HYBRID на плоскую устойчивую поверхность.

Проверьте, соответствует ли напряжение в сети напряжению, указанному на устройстве. Шнур питания и штепсель должны быть в рабочем состоянии. Подключайте Volcano HYBRID только к правильно установленной и заземленной розетке.

Когда устройство будет подключено к сети, включится светодиодный дисплей, отобразит на короткое время все функции, после чего отобразится версия прошивки. После этого на дисплее появится индикатор сети, показывая, что устройство подключено к сети.

7.2 Нагрев

Чтобы включить нагреватель нажмите кнопку с надписью «HEAT» («НАГРЕВ»). На дисплее отобразится установленная температура и текущая температура, показывая тем самым то, что нагреватель включен. Верхняя оранжевая часть дисплея показывает текущую температуру камеры, нижняя белая часть дисплея показывает желаемую температуру, которую вы установили. Когда показатель текущей температуры сравняется с показателем установленной температуры, это означает что процесс нагрева завершен. Об

этом также просигнализирует звук кратковременно включившегося насоса (эту функцию можно отключить в приложении).

Процесс нагревания может занимать до двух минут в зависимости от установленной температуры. После того как процесс нагревания будет завершен, температура будет поддерживаться на необходимом уровне.



По техническим причинам температура в камере не может быть отображена на момент испарения. Во время использования устройства измеряется температура теплообменника. Дисплей показывает номинальное значение температуры присоединенной камеры для субстанций при включенном воздушном насосе.

7.3 Установка температуры

Индикатор Bluetooth
Индикатор сети
Кнопка понижения температуры
Кнопка нагревателя («HEAT»)
Индикатор насоса
Индикатор текущей температуры (оранжевый)
Кнопка повышения температуры
Кнопка нагнетателя воздуха («AIR»)
Индикатор установленной температуры (белый)



Быстрое нажатие кнопок плюс или минус повышает, или понижает температуру на один градус. Если нажать и удерживать кнопку плюс или минус, числовые значения начинают быстро меняться в соответствующем направлении. Если одновременно нажать и удерживать кнопки плюс и минус, то отображение температуры можно изменить в градусы Фаренгейта и наоборот.



Если текущая температура выше установленной температуры, вы можете запустить процесс быстрого охлаждения, включив воздушный насос.



Автоматическое отключение срабатывает через 30 минут, но вы можете изменить это значение при помощи приложения.

Дисплей тускнеет до 30% во время режима ожидания. Вы можете уменьшить свечение дисплея до 10% используя приложение.

Поскольку в нагревателе остается запас тепла в течение длительного времени, температура будет отображаться до тех пор, пока она не станет меньше 40 градусов Цельсия, после чего дисплей отключится. Вы можете отключить отображение остаточной температуры при помощи приложения, и температура перестанет отображаться, как только вы отключите нагреватель. Дисплей потухнет и только индикатор сети будет показывать то, что устройство подключено к сети.



Устройство можно брать руками и упаковывать для хранения только после того, как оно полностью остынет.

7.4 Сочетания клавиш

В таблице приведен обзор команд, которые можно вводить, применяя сочетания клавиш

Нажмите кнопку «HEAT»	Включает нагреватель
Нажмите кнопку «AIR»	Включает воздушный насос
Нажмите кнопку +	Увеличивает температуру на 1 градус
Нажмите кнопку –	Понижает температуру на 1 градус
Нажмите и удерживайте кнопку +	Быстро повышает температуру
Нажмите и удерживайте кнопку –	Быстро понижает температуру
Одновременно нажмите и удерживайте кнопки + и –	Изменяет отображение температуры из градусов Цельсия в градусы Фаренгейта и наоборот
Нажмите и удерживайте кнопку «HEAT» в течение 10 секунд в то время как Volcano HYBRID включен	Сброс до заводских настроек, что будет отображено на дисплее Сброс включает в себя: - Сброс установленной температуры до 180 градусов Цельсия - Устанавливает усилитель нагрева на 15 градусов выше установленной температуры - Активирует автоматическое выключение через 30 минут - Устанавливает яркость дисплея на 80% - Активирует звуковой сигнал, который срабатывает при нагреве до установленной температуры - Устанавливает отображение процесса остывания

	<p>- Включает Bluetooth если он был предварительно выключен Примечание: отображение температуры, которое вы выбрали остается неизменным.</p>
<p>Нажмите одновременно кнопки «←» и «AIR» и удерживайте их в течение 3 секунд</p>	<p>Включает или выключает Bluetooth. Bluetooth также заново активируется сбросом до заводских настроек.</p>

7.5 Применение камеры

Поверните крышку камеры против часовой стрелки, для того чтобы снять ее с камеры.



Снятие крышки камеры

Наполните камеру нужным вам количеством измельченной субстанции.



Наполните камеру нужным вам количеством измельченной субстанции

Затем прикрутите крышку к камере.



Прикрутите крышку к камере



Следите за тем, чтобы в фильтр не попадали остатки субстанции. Для того чтобы результат испарения всегда был отличный, мы рекомендуем чистить фильтры после каждого применения щеткой, идущей в комплекте.

Установите камеру в выпускное отверстие горячего воздуха и поверните по часовой стрелке до полной фиксации. Включите воздушный насос. Для этого нажмите кнопку с надписью «AIR» («ВОЗДУХ»). Камера, как и сама субстанция должны быть подготовлены в течение нескольких секунд до того, как начнется испарение летучих веществ из субстанции. Перед тем как присоединять резервуар, снимите с него мундштук.



Подготовьте субстанцию в течение нескольких секунд

7.6 Резервуар

7.6.1 Применение



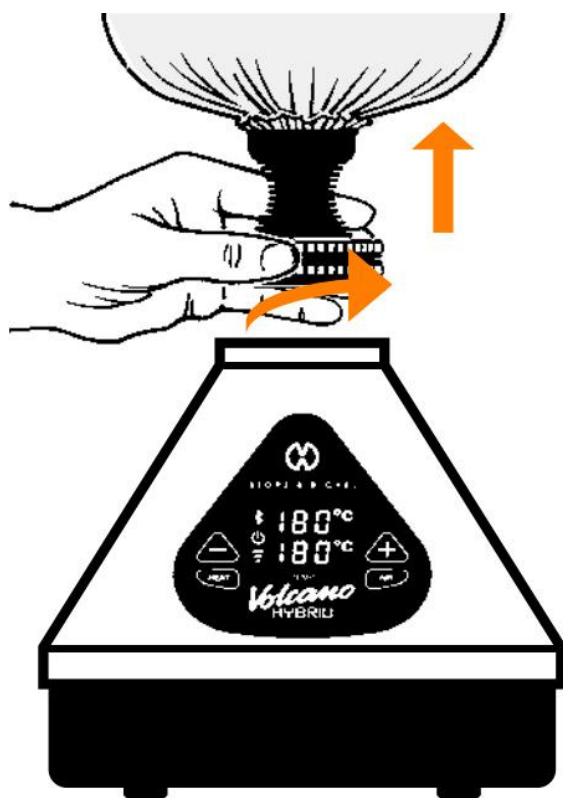
Перед тем как присоединить резервуар с клапаном к камере для субстанций, хорошо расправьте его, так чтобы резервуар располагался вертикально на генераторе горячего воздуха в момент наполнения.



Присоедините резервуар с клапаном к камере для субстанций и закрепите его. Клапан будет открыт и резервуар начнет наполняться испарениями. Наполните резервуар таким количеством испарений, которые вы сможете использовать в течение 10 минут. Не наполняйте резервуар полностью, чтобы он не находился под избыточным давлением и испарения не терялись. Также важно следить за консистенцией испарений в резервуаре (смотри раздел «Факторы, влияющие на испарения»).



Когда резервуар будет наполнен, отключите воздушный насос снова нажав кнопку с надписью «AIR» и извлеките резервуар вместе с камерой. Для этого удерживайте крышку камеры за ребристую поверхность и поверните ее против часовой стрелки.



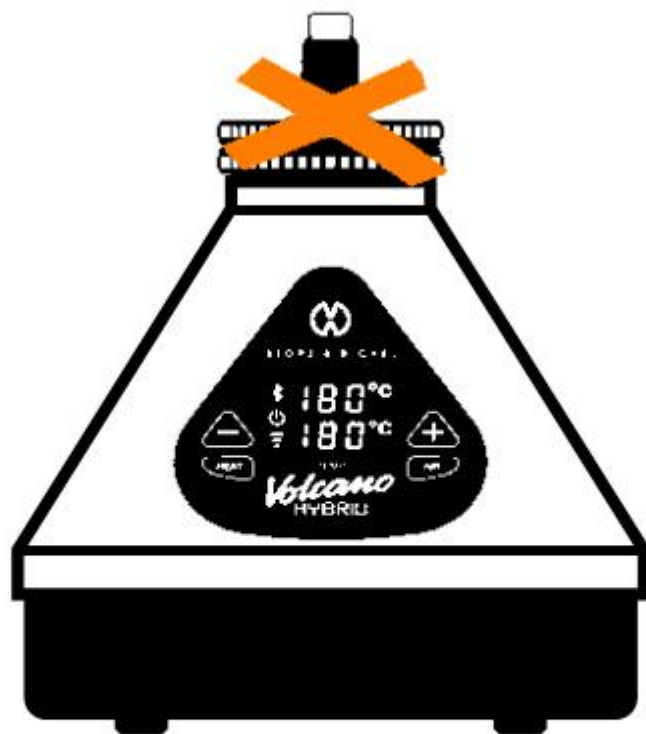
Извлечение резервуара вместе с камерой

**Осторожно! Горячая поверхность!**

Не прикасайтесь ни к каким частям камеры, кроме как к ребристой части крышки, до тех пор, пока они не остыли после того как резервуар будет наполнен.

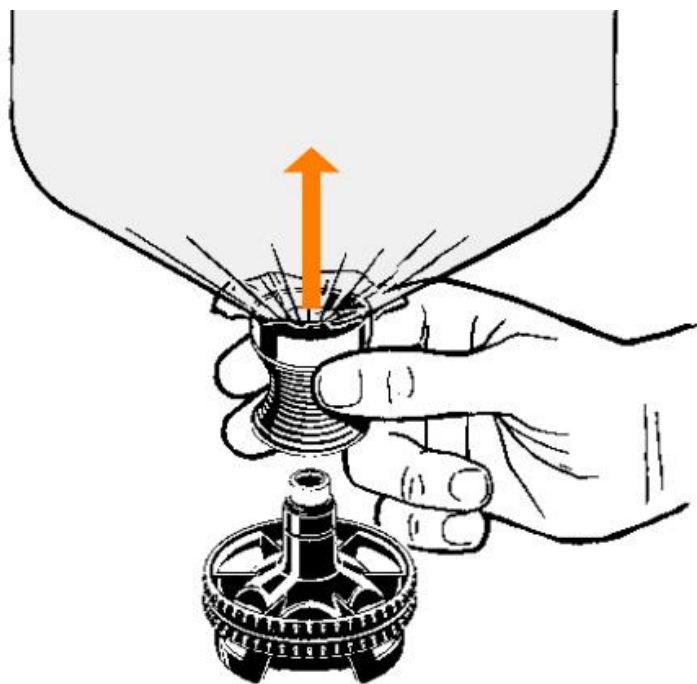


Не оставляйте камеру для субстанций на долгое время в выпускном отверстии горячего воздуха vaporайзера Volcano HYBRID при работающем нагревателе, кроме случаев наполнения резервуара.



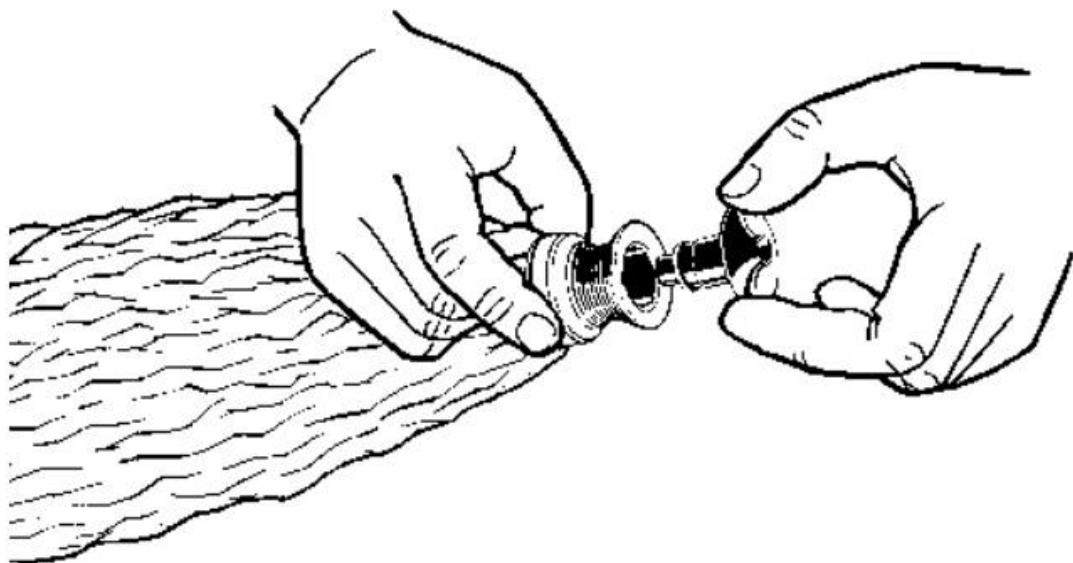
Осторожно! Горячая поверхность!
Не оставляйте камеру для субстанций
в vaporайзере Volcano HYBRID

Отсоедините резервуар от камеры. При этом клапан автоматически закроется, не давая выйти испарениям из резервуара.



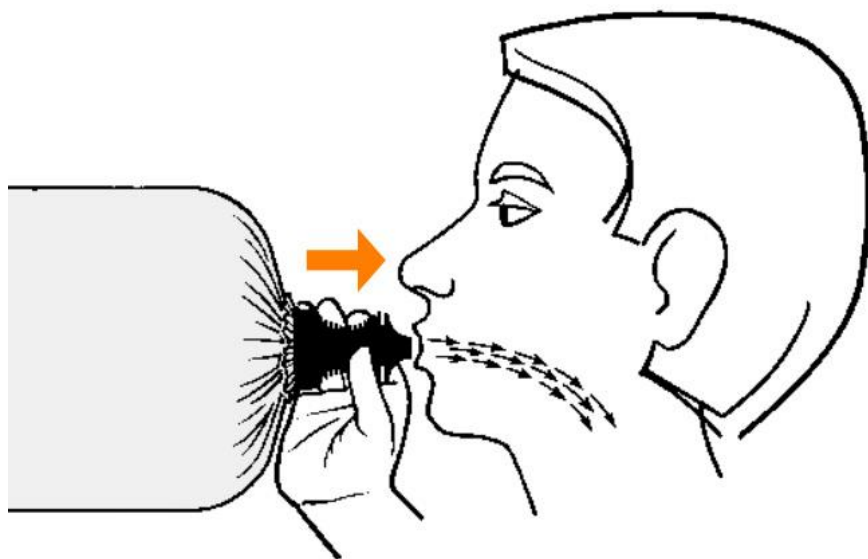
Отсоединение резервуара от камеры

Присоедините мундштук к клапану и зафиксируйте его.



Присоединение мундштука к клапану резервуара

Чтобы вдыхать испарения, поднесите мундштук к губам и слегка надавите губами на мундштук. Клапан откроется, и можно будет вдыхать испарения из резервуара. Если вы прекратите надавливать на мундштук, клапан автоматически закроется.



Прижмите мундштук к губам и вдыхайте медленно и равномерно в течение нескольких секунд



Для того чтобы предотвратить накапливание влаги в резервуаре и снизить риск заражения, никогда не дуйте в резервуар



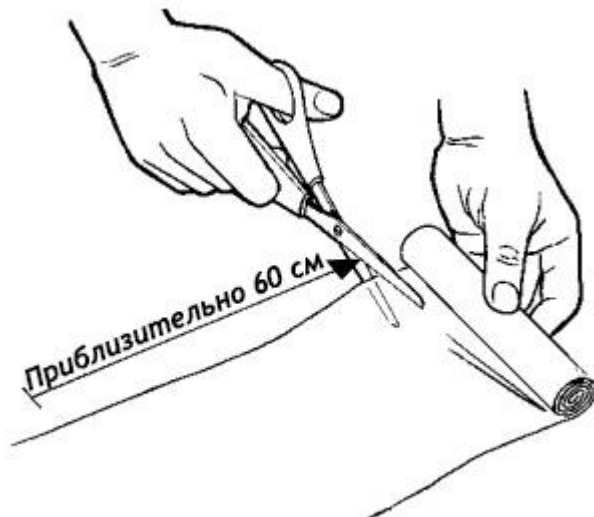
Когда испарения в резервуаре начнут иссыхать, их можно полностью извлечь из резервуара расправляя его и одновременно вдыхая испарения.



7.6.2 Присоединение резервуара с клапаном посредством адаптера резервуара

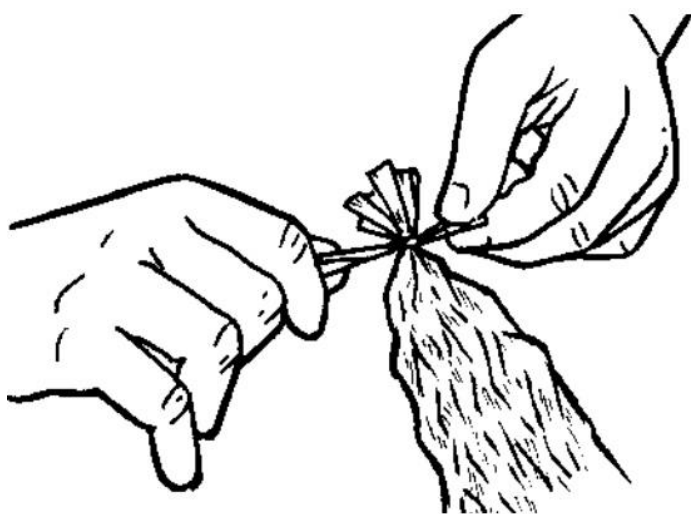
В качестве альтернативы резервуару Volcano, вы можете использовать жаростойкий рукав для запекания без запаха, которыми пользуются в пищевой промышленности. Его можно купить практически в любом супермаркете. Не пользуйтесь пластиковыми пакетами и пищевой пленкой. Ниже описаны действия по замене резервуара на жаростойкий рукав для запекания.

Отрежьте приблизительно 50 – 60 см рукава для запекания и крепко завяжите один из его концов.



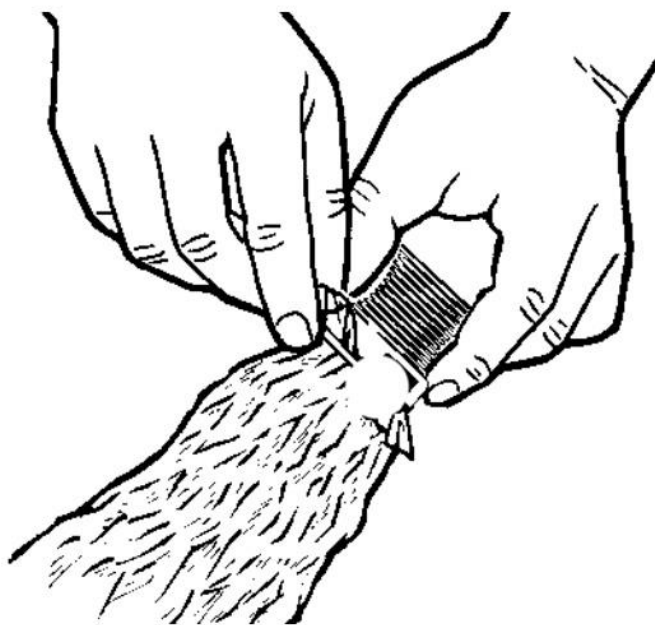
Отрежьте приблизительно 50 – 60 см рукава

Распрямите получившийся резервуар вставив туда свою руку. Используя пластиковую ленточку от резервуара, крепко перетяните завязанный конец.



Крепко завяжите резервуар

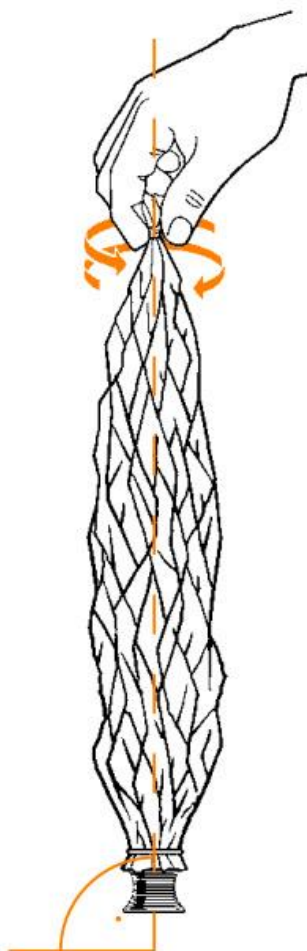
Поскольку отверстие резервуара гораздо больше чем диаметр кожуха клапана, резервуар нужно аккуратно сложить чтобы прикрепить к клапану. Сложите резервуар 16 раз, после чего наденьте на резервуар фиксирующее кольцо, так чтобы оно находилось на 3 см выше чем отверстие резервуара. После чего натяните фиксирующее кольцо вместе с резервуаром на клапан.



Крепление резервуара к клапану

Равномерно распределите складки резервуара вокруг клапана. Убедитесь, что клапан свисает строго прямо, когда вы держите резервуар за другой конец.

Загните выступающие края резервуара назад. Зафиксируйте резервуар, надев сверху резервуара и фиксирующего кольца контактное кольцо так, чтобы фиксирующее кольцо не было видно, а выступающие края резервуара смотрели назад.

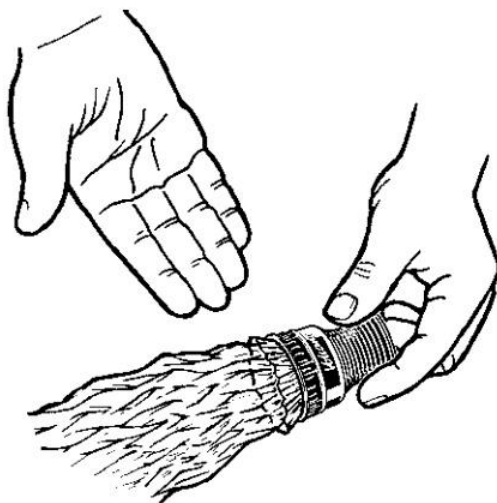


**Совместите резервуар
и клапан**



**Фиксация резервуара посредством
контактного кольца**

При необходимости, выступающие концы можно подрезать ножницами, однако будьте аккуратны и не проделайте дырку в резервуаре.



Резервуар готов для использования



Наборы резервуаров также можно заказать на сайте www.storz-bickel.com

7.6.3 Возможность повторного использования

Простой клапан с резервуаром и мундштуком не нуждаются в уходе. С точки зрения гигиены резервуар с клапаном и мундштук нужно менять каждые две недели. Для предотвращения распространения инфекционных заболеваний, резервуаром и мундштуком должен пользоваться только один человек.

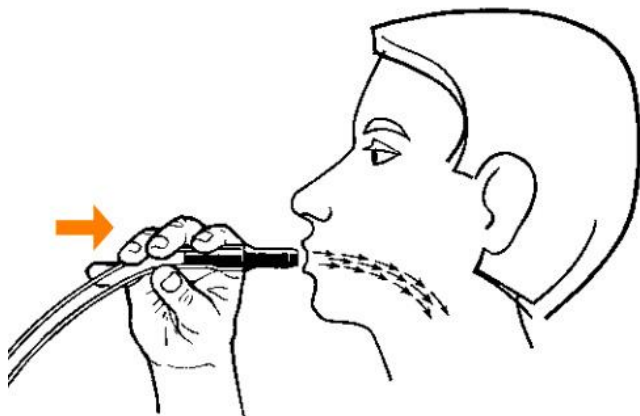
7.7 Трубка

7.7.1 Использование



Перед тем как пользоваться трубкой, отключите воздушный насос нажав на кнопку «AIR».

Вместо резервуара, прикрепите трубку к предварительно прогретой камере наполненной субстанцией. После чего поворачивайте камеру по часовой стрелке до ее полной фиксации.



Медленно вдыхайте испарения несколько секунд через мундштук присоединенный к трубке



Для того чтобы предотвратить накопление влаги в трубке и снизить риск заражения, никогда не дуйте в трубку.

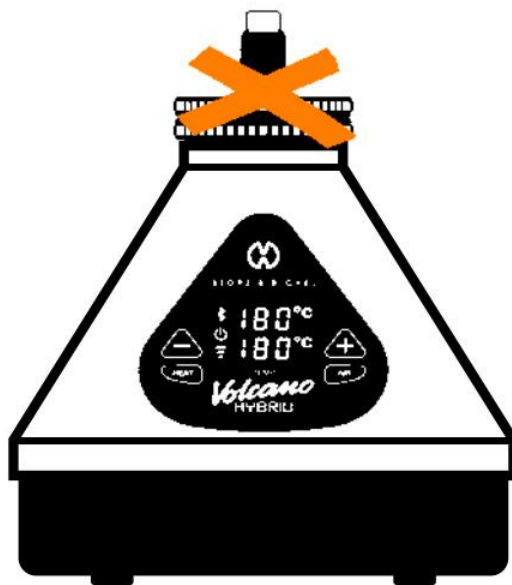


Осторожно! Горячая поверхность!

Не прикасайтесь ни к каким частям камеры, кроме как к ребристой части крышки, до тех пор, пока они не остыли после того как резервуар будет наполнен.



Не оставляйте камеру для субстанций на долгое время в выпускном отверстии горячего воздуха vaporайзера Volcano HYBRID при работающем нагревателе, кроме случаев использования трубки.



Осторожно! Горячая поверхность!

Не оставляйте камеру для субстанций в vaporайзере Volcano HYBRID

7.7.2 Возможность повторного использования, чистка и уход

Трубка не требует технического обслуживания. С точки зрения гигиены трубку нужно менять каждые две недели. Для предотвращения распространения инфекционных заболеваний, трубкой и мундштуком должен пользоваться только один человек.

Чистьте устройство, позволяющее держать трубку согнутой, и мундштук регулярно вместе с камерой как это описано в разделе 7.8 Чистка камеры vaporайзера Volcano HYBRID, устройства позволяющего держать трубку

согнутой и мундштука и уход за ними. Отсоединяйте трубку от устройства, позволяющего держать трубку согнутой, и от мундштука просто потянув за трубку. Отрежьте новый отрезок трубки (приблизительно 1 м) и присоедините его к устройству, позволяющему держать трубку согнутой и мундштуку.



Осторожно! Горячая поверхность!

Не используйте трубку короче, чем 1 метр. Трубка, короче, чем 1 метр, не сможет обеспечивать необходимое охлаждение испарений (опасность обжечься испарениями).



7.8 Чистка камеры вапорайзера Volcano HYBRID, устройства позволяющего держать трубку согнутой и мундштука и уход за ними.

Пожалуйста, дайте остыть камере и трубке с устройством остыть перед тем как разбирать их.

Части камеры, а также устройство, позволяющее держать трубку согнутой и мундштук должны постоянно подвергаться тщательной чистке для нормального функционирования и для получения чистых испарений.

Также камеру необходимо чистить по гигиеническим причинам, если устройством собирается пользоваться другой человек. Камеру также необходимо почистить перед использованием нового резервуара с клапаном или трубки. Для чистки используйте протирочный спирт, бумажные или хлопчатобумажные салфетки, или же теплую воду с чистящей жидкостью.

Камера и устройство для трубки разбирается и собирается в течение нескольких секунд для удобства чистки (смотри разделы 7.8.1 Разборка и сборка крышки камеры, 7.8.2 Разборка камеры, 7.8.3 Сборка камеры, 7.8.4 Разборка и сборка комплекта трубки).

Камеру, крышку и ее компоненты, а также комплект трубки можно вымыть в посудомоечной машине. Однако, сеточка, кольцо крышки и зажимы камеры весьма малы по размеру и могут потеряться в посудомоечной машине.

Перед сборкой дайте всем компонентам хорошо просохнуть.



Чистка вручную посредством спирта (70%) или чистящего средства



Внимание! Изопропиловый спирт легко воспламеняющийся и может загореться!



Следует строго придерживаться этой инструкции от производителя изопропилового спирта.

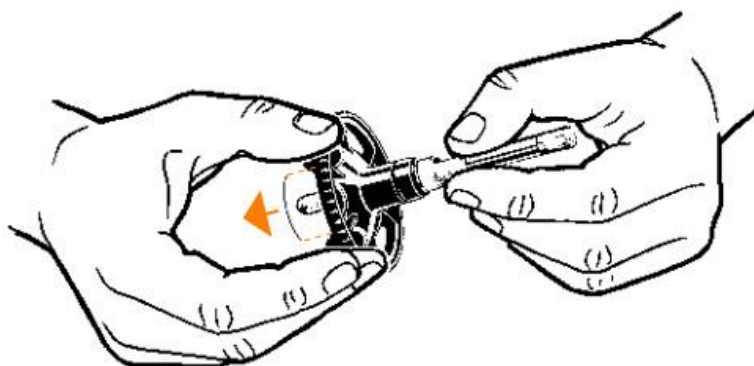


Не оставляйте пластиковые компоненты в изопропиловом спирте больше чем на час. Длительный контакт с изопропиловым спиртом приводит к потере цвета пластиковых деталей и к их повышенной хрупкости.

После чистки проверьте все части на наличие повреждений поверхности, потертостей, уплотнения или размягчения, наличие инородных тел, искажений и потери цвета и отложите испорченные части.

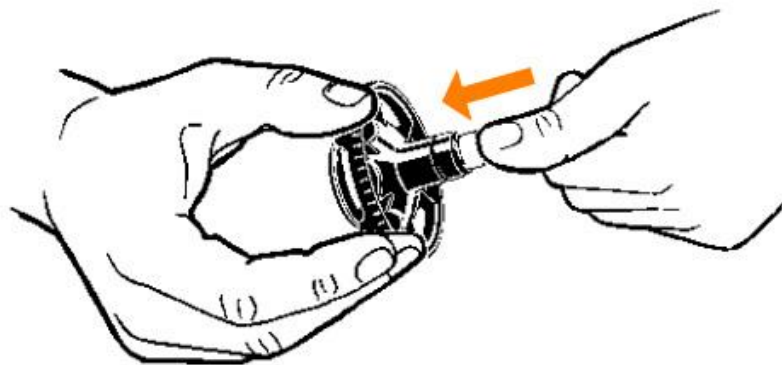
7.8.1 Разборка и сборка крышки камеры

Извлеките верхний фильтр, нажав на него, например, ручкой щетки для чистки.



Вытолкните верхний фильтр при помощи щетки для чистки

Вытолкните камеру крышки из кожуха, в то же самое время снимется и кольцо крышки.



Вытолкните камеру крышки из кожуха

Собирается в обратном порядке.

Вставьте камеру крышки в кожух и затем верните на место кольцо крышки. Если вы используете сухую субстанцию, вставьте фильтр в камеру крышки снизу и зафиксируйте в предназначенном для этого желобке.

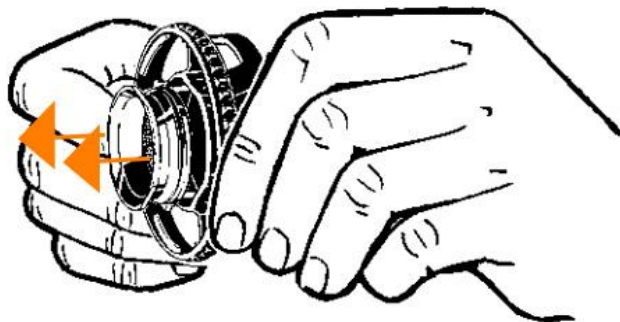
Если вы используете ароматические масла, нет необходимости устанавливать два фильтра. Вместо нижнего фильтра используется подушечка для маслянистых субстанций.



Верхняя сеточка должна быть аккуратно установлена в предназначенный для нее желобок. Несоблюдение этого приведет к попаданию частиц субстанции в резервуар с последующим их вдыханием.

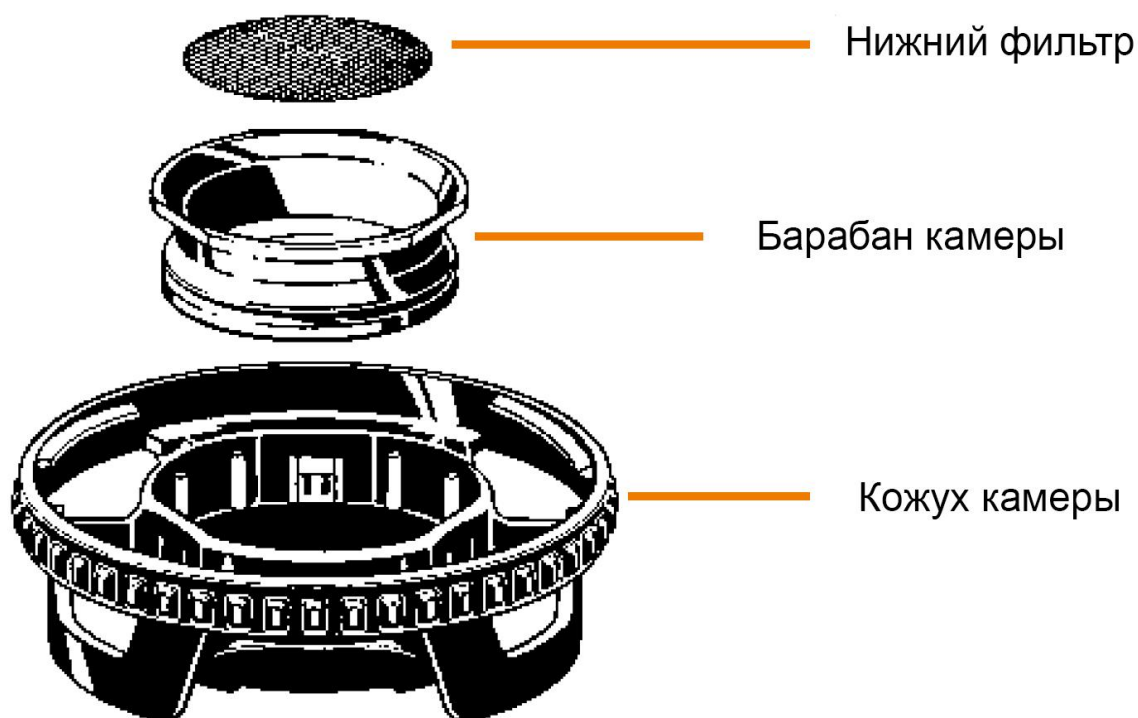
7.8.2 Разборка камеры

Вытолкните барабан вместе с фильтром или подушечкой для маслянистых субстанций из кожуха камеры.



Вытолкните барабан из кожуха камеры

Вытолкните нижний фильтр или подушечку для маслянистых субстанций из камеры.



7.8.3. Сборка камеры

Вставьте барабан камеры сверху в кожух камеры и зафиксируйте его.

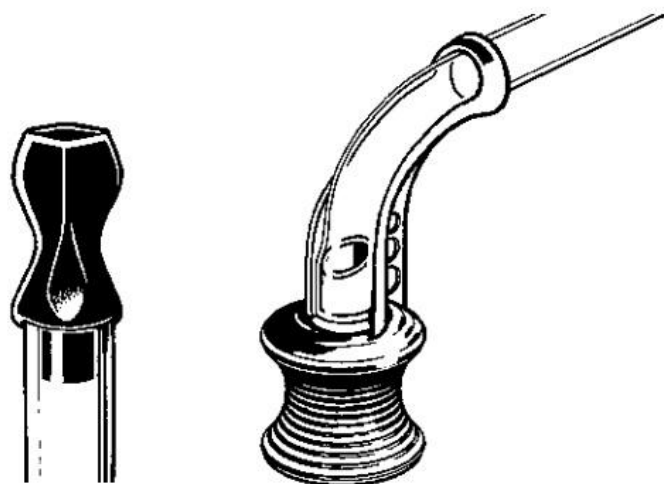
Вставьте фильтр или подушечку для маслянистых субстанций в камеру.

Прикрутите крышку камеры к камере вращая ее по часовой стрелке.

7.8.4 Разборка и сборка комплекта трубки

Потяните за устройство, позволяющее держать трубку согнутой и за мундштук, чтобы снять их.

Для того чтобы собрать комплект, присоедините мундштук и устройство, позволяющее держать трубку согнутой к трубке.



7.9 Подушечка для маслянистых субстанций

Подушечка для маслянистых субстанций используется для испарения экстрактов (ароматических масел) растений приведенных в списке растений. Основа подушечки для масел из нержавеющей стали служит носителем экстракта, подобно частям растений, которые невозможно испарить в субстанции.



Внимание! Экстракты зачастую очень концентрированы, поэтому достаточно использовать малое количество. Ненужно вдыхать концентрированные испарения, их нужно выпускать в воздух комнаты непосредственно из камеры для субстанций, не используя резервуар.

7.9.1 Подготовка

В случае использования подушечки для маслянистых субстанций фильтры не нужны, поэтому их необходимо извлечь из камеры для субстанций. Подушечка вставляется в камеру вместо нижнего фильтра.



Подготовка использования подушечки для маслянистых субстанций

7.9.2 Применение

Переверните камеру и используйте пипетку, чтобы капнуть несколько капель экстракта в центр нижней части подушечки. Подушечка (диаметр 15 мм, высота 5 мм) может вместить до 10 капель. Если вы используете экстракт с неизвестной концентрацией, используйте максимум одну каплю для начала, увеличивая количество постепенно, пока не подберете нужную дозу.



Нанесение экстракта при помощи пипетки



Примите к сведению, что масла разжижаются под воздействием высоких температур. Если вы накапаете много капель, экстракт может протечь в выпускное отверстие горячего воздуха, чего следует избегать.

Некоторые экстракты могут поставляться в разбавленной форме, в качестве спиртовых настоек. Преимущество таких экстрактов состоит в том, что они равномернее распределяются по подушечке, таким образом, поверхность испарения становится больше. Однако при использовании таких экстрактов вначале необходимо отделить спирт, поскольку вдыхать пары спирта не рекомендуется. Чтобы сделать это, вставьте камеру в ненагретый (комнатной температуры) вапорайзер и включите воздушный насос. Спирт испарится в течение нескольких секунд. Поскольку спирт обладает особым запахом, вы сможете определить на нюх, испарился ли спирт из камеры. Экстракт, который испаряется только при высоких температурах останется на подушечке. После этого вы можете включить нагреватель и испарять экстракт, оставшийся на подушечке, как это описано в разделе 7.5 Применение камеры. Экстракты без растворителей можно испарять без предварительной подготовки.

7.9.3 Чистка

Поместите подушечку в изопропиловый спирт и тщательно прополощите ее. Поскольку подушечка сделана из нержавеющей стали, ее можно использовать многократно, предварительно хорошо почистив.

7.10 Приложение для смартфона компании Storz & Bickel

Приложение для смартфона не обязательно для работы устройства, однако оно позволяет индивидуально настроить устройство и предоставляет дополнительную информацию о работе устройства.

Для этого необходимо установить связь между вашим IOS или Android устройством посредством Bluetooth. Минимальные требования: IOS6 или выше, или Android 4.3 или выше. Приложение можно загрузить с App Store или Google Play.

7.10.1 Установка связи между вапорайзером Volcano HYBRID и смартфоном

Включите смартфон и скачайте приложение. Убедитесь в том, что Bluetooth включен и не занят каким-либо иным устройством. После чего переключитесь на Volcano HYBRID, а затем на приложение.

Когда вы будете подключаться к Volcano HYBRID, вас попросят ввести его серийный номер (это шесть цифробуквенных символов, указанных на табличке снизу устройства (префикс VH уже введен)).

Достаточно ввести серийный номер один раз. При запуске приложения устройства будут соединены. Если вы контролируете еще одно устройство Volcano с этого же смартфона, вам необходимо будет разорвать связь с устройством, присоединенным ранее используя кнопку «Disconnect» и ввести серийный номер другого устройства.

7.10.2 Меню приложения

Температура:

Температуру можно установить, как на самом устройстве, так и посредством приложения. Диапазон температуры 40 – 230 градусов Цельсия (смотри раздел 7.4 Обзор растений).

При нажатии кнопки плюс, установленное значение повышается, при нажатии кнопки минус установленное значение понижается. Если вы однократно нажимаете на кнопки плюс или минус, значения будут изменяться с шагом в 1 градус. Если вы нажмете и будете удерживать кнопку плюс или кнопку минус, значения будут изменяться быстрее. Текущая температура отображается в верхней строчке дисплея.

Фаренгейт/Цельсий:

Если вы одновременно нажмете кнопки плюс и минус, отображение температуры перейдет из градусов Цельсия в градусы Фаренгейта и наоборот.

Устройство:

В этом разделе вы найдете информацию об устройстве, такую как: сколько времени работает устройство, версию программного обеспечения и т.п.

Информация:

Здесь вы найдете такую информацию как: список растений и цены на них, краткое руководство, инструкцию по применению, условия гарантии, политика конфиденциальности, а также прямые ссылки на сайт Storz & Bickel и онлайн магазин.

Настройки:

В этом разделе вы можете изменить настройки устройства: например, изменить время автоматического отключения. Больше информации о приложении можно найти по ссылке <https://www.storz-bickel.com/eu/en/app/>.

8. Аксессуары

8.1 Устройство для уменьшения размера камеры



Устройство для уменьшения размера камеры подходит для того, чтобы испарять меньшие объемы субстанций и доступно как аксессуар наряду с дозировочными капсулами. Для того чтобы испарять меньшие объемы маслянистых субстанций, необходимо

дополнительно использовать уменьшенную подушечку для маслянистых субстанций.

Устройство для уменьшения размера камеры используется вместо барабана камеры (смотри разделы 7.8.2 Разборка камеры и 7.8.3 Сборка камеры).

8.1.1 Наполнение устройства для уменьшения камеры измельченной субстанцией

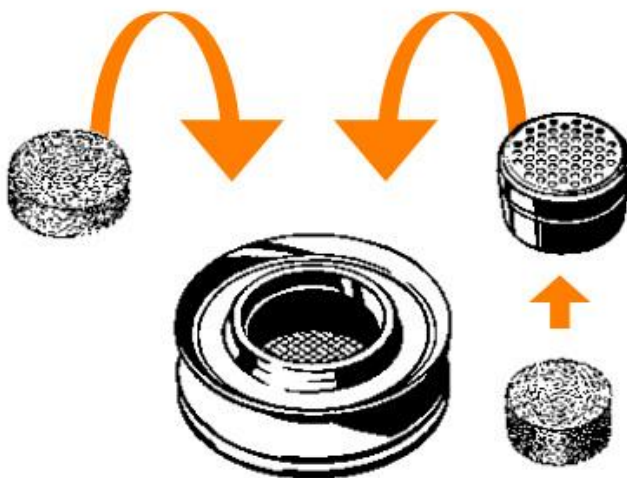
Устройство для уменьшения камеры можно непосредственно наполнять измельченной субстанцией. Также в устройство для уменьшения камеры можно вставлять дозировочные капсулы.



Наполните непосредственно устройство для уменьшения камеры измельченной субстанцией или вставьте в него дозировочную капсулу

8.1.2 Наполнение устройства для уменьшения камеры ароматическими маслами

Вставьте небольшую подушечку для маслянистых субстанций (диаметр 155 мм, высота 5 мм) непосредственно в устройство для уменьшения камеры или вставьте в него дозировочную капсулу, в которую помещена подушечка (диаметр 13 мм, высота 6 мм).



Вставьте небольшую подушечку для маслянистых субстанций непосредственно в устройство для уменьшения камеры или вставьте в него дозировочную капсулу с подушечкой

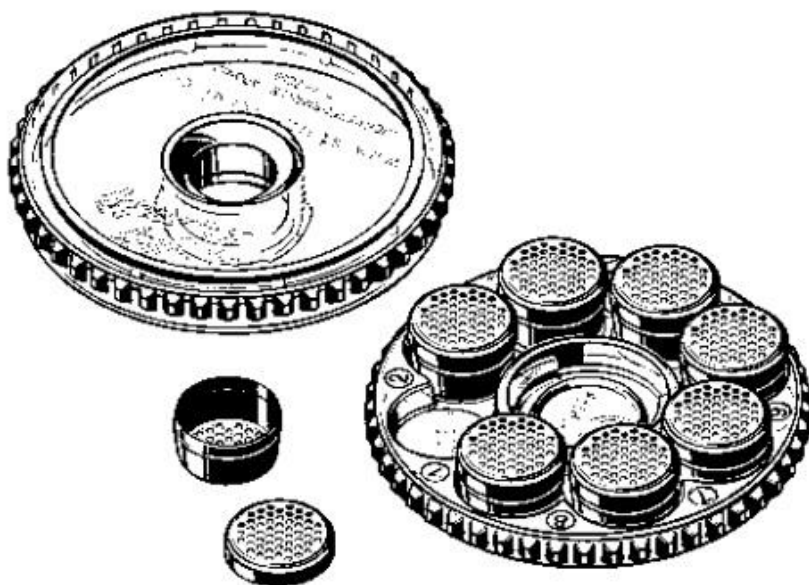


Пожалуйста, не переполняйте подушечку, она может вместить до 5 капель.



Для того чтобы узнать, как пользоваться подушечкой для маслянистых субстанций, обратитесь к разделу 7.9 Подушечка для маслянистых субстанций

8.2 Дозировочные капсулы (для одноразового использования) и кассета



Дозировочные капсулы и кассета

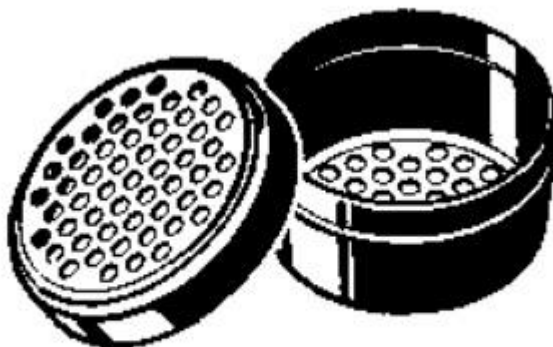
Дозировочные капсулы доступны как аксессуар. Вы можете наполнить их измельченной субстанцией или подушечками пропитанными маслянистыми субстанциями для хранения в кассете. Это облегчает использование устройства.



Дозировочные капсулы рассчитаны на однократное применение. После использования вы можете выбросить их в мусорное ведро.

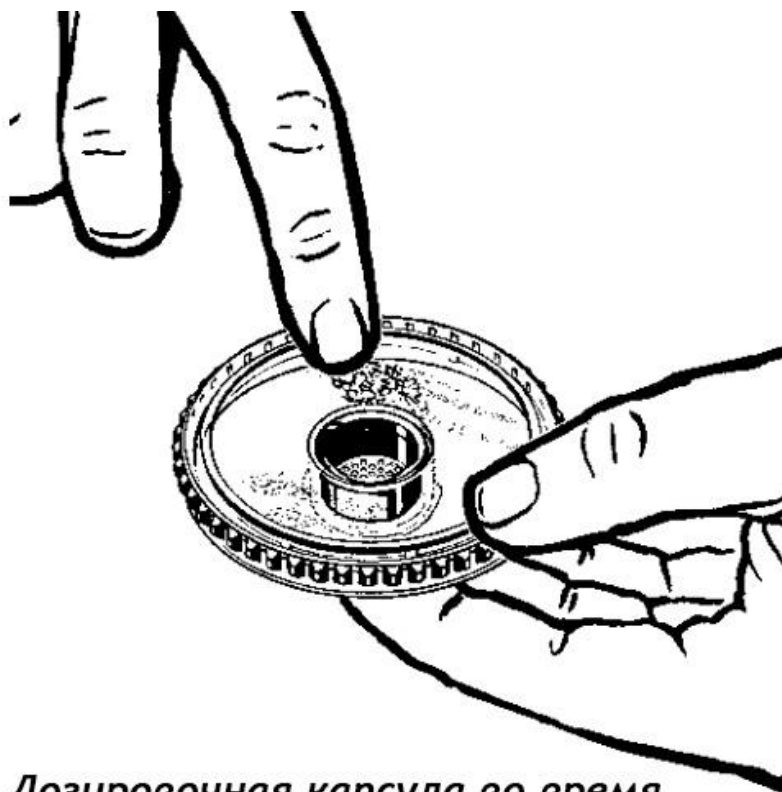
8.2.1 Наполнение дозировочной капсулы измельченной субстанцией

Субстанцию необходимо измельчить, используя grinder, идущий в комплекте. Дозировочную капсулу можно наполнить измельченной субстанцией и хранить в кассете до дальнейшего применения.



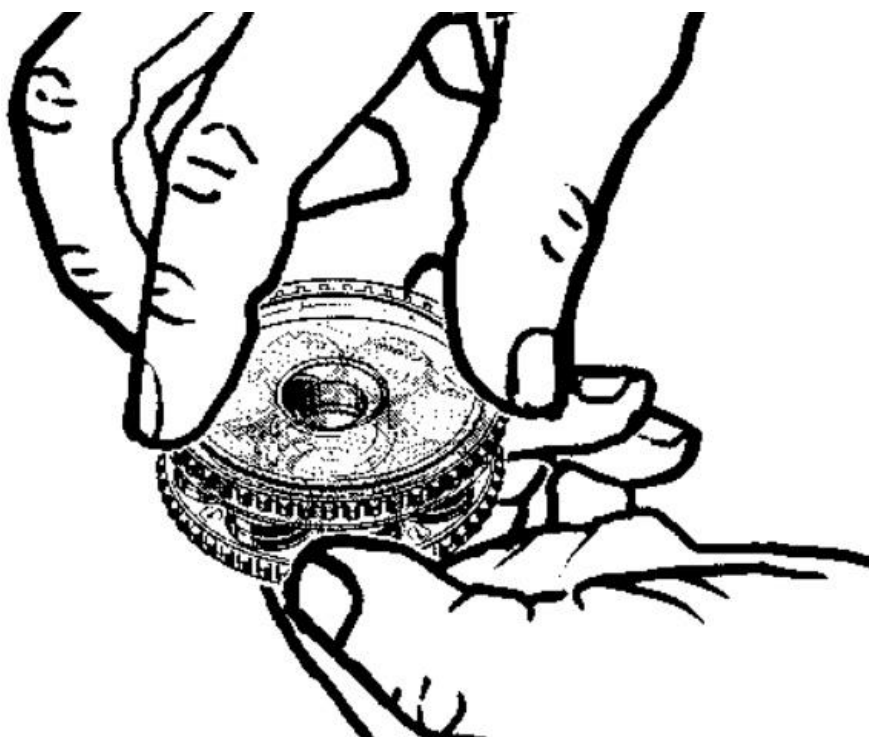
Дозировочная капсула со снятой крышкой

Измельчите субстанцию и наполните ею капсулу используя крышку кассеты как воронку.



*Дозировочная капсула во время
наполнения через крышку
кассеты, используемой в качестве
воронки*

Закройте капсулу крышкой. Наполните нужное вам количество капсул и поместите их в кассету. В кассету помещается до 8 капсул.



Закрытие кассеты крышкой

После того как вы заполните кассету, закройте ее крышкой повернув ее по часовой стрелке до упора.

8.2.2 Наполнение дозировочной капсулы ароматическими маслами

Дозировочные капсулы доступны как аксессуар. Вы можете наполнить их подушечками пропитанными маслянистыми субстанциями для дальнейшего хранения в кассете.



Дозировочная капсула со снятой крышкой и вставленной подушечкой

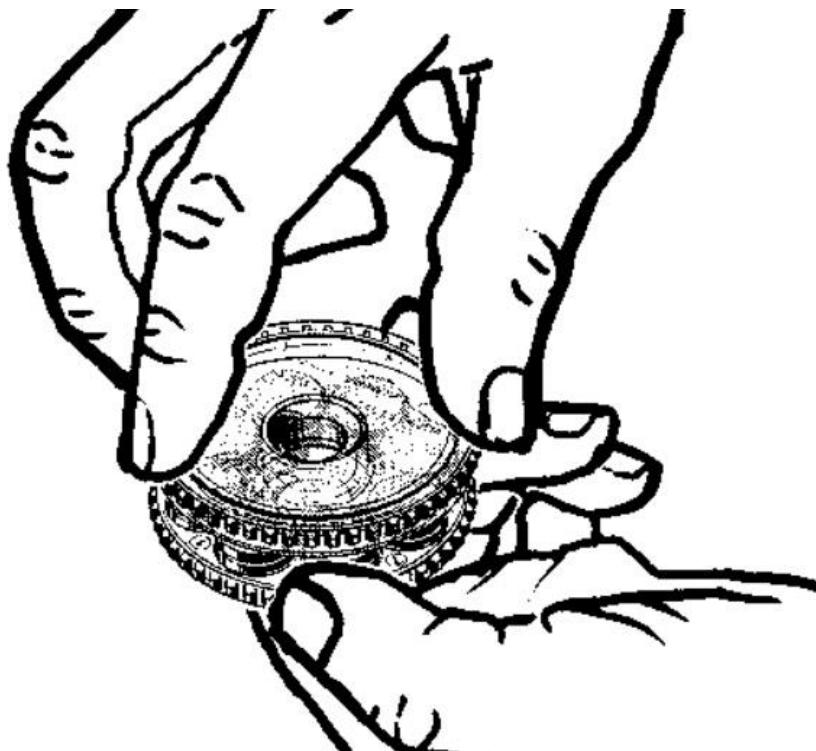


Пожалуйста, убедитесь в том, что вы не переполнили подушечку, она может вместить до 5 капель.



Для того чтобы узнать, как пользоваться подушечкой для маслянистых субстанций, обратитесь к разделу 7.9 Подушечка для маслянистых субстанций

Закройте капсулу крышкой. Наполните нужное вам количество капсул и поместите их в кассету. В кассету помещается до 8 капсул.



Закрытие кассеты крышкой

После того как вы заполните кассету, закройте ее крышкой повернув ее по часовой стрелке до упора.

8.2.3 Установка дозировочной капсулы

Прежде всего, необходимо установить устройство для уменьшения камеры, которое доступно в качестве аксессуара, в камеру (смотри разделы 7.8.2 Разборка камеры и 7.8.3 Сборка камеры), после чего установить саму дозировочную капсулу в устройство для уменьшения камеры крышкой вверх.



Дозировочная капсула, установленная в устройство для уменьшения камеры

После чего следует завинтить камеру крышкой.

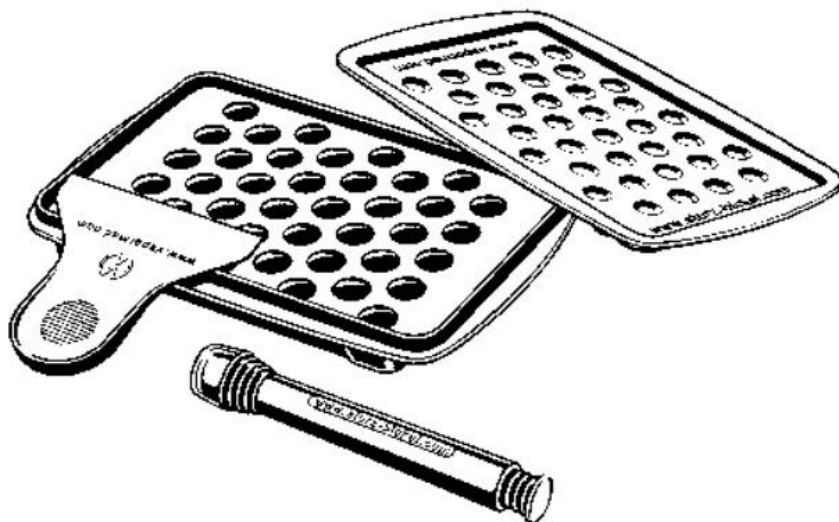


Установка крышки камеры

Вы можете наполнить непосредственно устройство для уменьшения камеры без использования дозировочной капсулы (смотри раздел 8.1 Устройство для уменьшения размера камеры).

8.3 Набор для наполнения 40 дозировочных капсул

Набор для наполнения 40 капсул разработан для того чтобы одновременно наполнять большое количество дозировочных капсул сухой измельченной субстанцией.



Набор для наполнения 40 дозировочных капсул

9. Технические характеристики

Характеристики	Volcano HYBRID
Напряжение	220 – 240 В/50 – 60 Гц Или 110 – 120 В/50 – 60 Гц
Тепловая выходная мощность	270 Вт
Мощность насоса	10 Вт
Диапазон настраиваемой температуры для испарения	40 – 230 градусов Цельсия
Автоматическое отключение	По умолчанию 30 минут, индивидуальная настройка через приложение
Вес	Около 1,8 кг
Размер	20 x 18 см
Категория безопасности	2 (защитная изоляция)

1. Соответствие законам и нормативным требованиям

Устройство соответствует следующим директивам ЕС:

- Директива о низком напряжении 2014/35/EU
- Электромагнитная совместимость 2014/30/EU
- Электромагнитная совместимость DIN EN 61000



Производитель:

Storz & Bickel GmbH & Co. KG
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Germany